

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

24 MARS 1970.

Proposition de loi complétant l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants.

DEVELOPPEMENTS

MESSIEURS,

L'hebdomadaire « Forces Wallonnes » publie dans son numéro du 14 mars 1970, page 12, les judicieuses observations que voici :

« Nous vous avons parlé récemment de la programmation sociale qui a été annoncée pour les indépendants dans les années à venir. Indépendamment de cette programmation, il est toutefois une catégorie d'anciens indépendants sur le sort desquels l'Etat a un impérieux devoir de se pencher. Ce sont des indépendants qui reçoivent peut-être la pension de ménage ou la pension d'isolés au taux le plus élevé. Prenons l'exemple d'un ménage qui reçoit par an 40.560 francs. Ce ménage ne dispose pas de revenus ou ceux dont il dispose sont inférieurs au taux maximum immunisé. On peut considérer qu'un minimum de 5.000 francs est nécessaire par mois, ce qui représente 60.000 francs par an. Le ménage que nous citons est loin du compte puisqu'il lui manque 20.000 francs au moins suivant le cas pour atteindre ce minimum vital.

» Le régime actuel met en réalité sur un même pied ceux qui ont 21.000 francs de revenus et ceux qui n'ont absolument aucun revenu. Il est donc nécessaire d'urgence de considérer que tous les indépendants ne sont pas dans la même situation mais qu'ils désirent à juste titre recevoir la même chose.

» Il est bien entendu que ne sont à étudier dans le cas présent que les indépendants qui ne possèdent pas les revenus maxima exonérés. C'est une priorité à laquelle ces pen-

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1969-1970.

24 MAART 1970.

Voorstel van wet tot aanvulling van het koninklijk besluit n° 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen.

TOELICHTING

MIJNE HEREN,

Het weekblad « Forces Wallonnes » maakt in zijn nummer van 14 maart 1970, op blz. 12, de volgende rake opmerkingen :

« Wij hebben onlangs gesproken over de sociale programmatie die voor de zelfstandigen is aangekondigd in de komende jaren. Afgezien van die programmatie, bestaat er echter een categorie van gewezen zelfstandigen om wie de Staat zich dringend moet bekommeren. Het zijn zelfstandigen die wellicht het gezinspensioen of het pensioen van alleenstaande op het hoogste bedrag genieten. Laten wij het voorbeeld nemen van een gezin dat 40.560 frank per jaar ontvangt. Dit gezin heeft geen inkomsten of minder inkomsten dan het vrije maximumbedrag. Men mag aannemen dat het een minimum van 5.000 frank per maand nodig heeft, wat neerkomt op 60.000 frank per jaar. Dat gezin blijft hier ver af, aangezien het op z'n minst, al naar het geval, 20.000 frank tekort komt om dit levensminimum te bereiken.

» De huidige regeling stelt in feite op voet van gelijkheid degenen die 21.000 frank aan inkomsten hebben en zij die volstrekt geen inkomen hebben. Men moet er dus dringend rekening mee houden dat niet alle zelfstandigen in dezelfde positie verkeren, maar dat zij terecht hetzelfde verlangen te krijgen.

» Het spreekt van zelf dat in het hier bedoelde geval slechts het probleem moet worden bestudeerd van de zelfstandigen die geen vrijgestelde maximuminkomsten bezitten.

sionnés qui sont les plus malheureux ont droit. Pour y arriver, l'Etat devrait compléter les pensions actuelles pour ceux qui ne possèdent pas des revenus atteignant le maximum exonéré de 21.000 francs. Il ne s'agit nullement de transformer le régime actuel ni de changer pour l'instant l'enquête sur les ressources, mais chaque dossier de pensionné possède les éléments de base qui sont nécessaires.

» Cette proposition ne préjuge absolument pas de l'avenir et permet toutes les possibilités futures. »

Il convient, en effet, d'en arriver à la suppression de l'enquête sur les ressources.

J. GOFFART.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE 1^{er}

A l'article 20, paragraphe premier, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, l'alinéa 2 et le début de l'alinéa 3 sont modifiés comme suit :

« Le montant de base de la prestation est, suivant le cas, diminué de la partie des ressources qui excèdent 14.000 francs ou augmenté du produit de la différence entre la somme de 14.000 francs et le montant des ressources.

» Toutefois, dans l'un et l'autre cas, le nombre de 14.000 fr. est porté à 21.000 francs... etc. »

ART. 2.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1970.

J. GOFFART.
P. STROOBANTS.
R. BOURGEOIS.
M. BOLOGNE.

Dat is een voorrang waarop die gepensioneerden, die de ongelukkigsten zijn, recht hebben. Om daartoe te komen zou de Staat de huidige pensioenen dienen aan te vullen voor hen die geen inkomsten bezitten welke het vrijgestelde maximum van 21.000 frank bereiken. Het gaat er helemaal niet om de huidige regeling een andere vorm te geven of het onderzoek naar de bestaansmiddelen te wijzigen, maar elk dossier van een gepensioneerde bevat de nodige basisgegevens.

» Dit voorstel loopt volstrekt niet vooruit op de toekomst en laat alle latere mogelijkheden open. »

Men behoort immers te komen tot de opheffing van het onderzoek naar de bestaansmiddelen.

**

VOORSTEL VAN WET

ARTIKEL 1.

Het tweede lid en de aanhef van het derde lid van paragraaf 1 van artikel 20 van het koninklijk besluit n° 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, worden gewijzigd als volgt :

« Het basisbedrag van de uitkering wordt, al naar het geval, verminderd met het gedeelte van de inkomsten dat 14.000 frank te boven gaat of vermeerderd met het produkt van het verschil tussen het bedrag van 14.000 frank en dat van de inkomsten.

» In beide gevallen wordt het bedrag van 14.000 frank evenwel verhoogd tot 21.000 frank... enz. »

ART. 2.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1970.